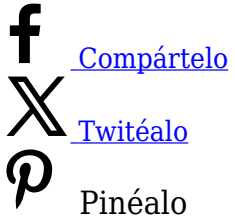


¡Comparte la literatura en tus redes sociales!







## ¿Quién fue Kate Chopin?

Kate Chopin, de soltera Katherine O'Flaherty, (nacida el 8 de febrero de 1851, en San Luis, Mo., EE.UU. -muerta el 22 de agosto de 1904, en San Luis), novelista y cuentista estadounidense conocida como intérprete de la cultura de Nueva Orleans. A finales del siglo XX se reavivó el interés por Chopin debido a que sus preocupaciones por la libertad de las mujeres prefiguraron los temas literarios feministas posteriores.

## ÍNDICE DE CONTENIDOS [MOSTRAR](#)

# Vida y obra

## La infancia de Kate Chopin

Catherine (Kate) O'Flaherty nació en San Luis, Missouri, Estados Unidos, el 8 de febrero de 1850, segunda hija de Thomas O'Flaherty, del condado de Galway, Irlanda, y de Eliza Faris, de San Luis. La familia de Kate, por parte de su madre, era de origen francés, y Kate creció hablando tanto francés como inglés. Era bilingüe y bicultural -se sentía como en casa en diferentes comunidades con valores bastante diferentes- y la influencia de la vida y la literatura francesas en su pensamiento es notable a lo largo de su ficción.

De 1855 a 1868, Kate asistió a la Academia del Sagrado Corazón de San Luis, y un año a la Academia de la Visitación. De niña, fue tutelada por mujeres: su madre, su abuela y su bisabuela, así como por las monjas del Sagrado Corazón. Kate estableció profundos lazos con los miembros de su familia, con las hermanas que le enseñaban en la escuela y con su amiga de toda la vida, Kitty Garasché. Gran parte de la ficción que Kate escribió de adulta se basa en el cuidado que recibió de las mujeres mientras crecía.

Sus primeros años de vida fueron muy traumáticos. En 1855, su padre murió en un accidente ferroviario. En 1863 murió su querida bisabuela francófona. Kate pasó la Guerra Civil en St. Louis, una ciudad donde los residentes apoyaban tanto a la Unión como a la Confederación y donde su familia tenía esclavos en casa. Su hermanastro se alistó en el ejército confederado, fue capturado por las fuerzas de la Unión y murió de fiebre tifoidea.

De 1867 a 1870, Kate llevó un libro de consulta en el que registraba las entradas de su diario y copiaba pasajes de ensayos, poemas y otros escritos. En 1869 escribió un pequeño

boceto, «Emancipación: Una fábula vital».

## **El matrimonio de Kate Chopin; su vida en Luisiana**

A los dieciocho años, Kate era una «belleza irlandesa», según diría más tarde su amiga Kitty, con «un gracioso don de la mímica» y una pasión por la música. Alrededor de los diecinueve años, a través de los eventos sociales celebrados en Oakland, una rica finca cerca de St. Louis, Kate conoció a Oscar Chopin, de Natchitoches Parish, Luisiana, cuyo padre francés había llevado a la familia a Europa durante la Guerra Civil. «Voy a casarme», confió Kate en su libro de visitas, «con el hombre adecuado. No me parece tan extraño como había pensado; me siento perfectamente tranquila, perfectamente serena. Y qué sorpresa se llevó todo el mundo, ya que lo había mantenido en secreto». Kate y Oscar se casaron en 1870.

En su viaje de bodas, la pareja viajó a Cincinnati, Filadelfia y Nueva York, y luego cruzó el Atlántico y desembarcó en Bremen, Alemania. La Dra. Heidi M. Podlasli-Labrenz, profesora titular de la Universidad de Bremen, tomó recientemente fotografías, según nos cuenta, «del lugar que visitó Kate Chopin el 8 de julio de 1870: 'Diez millas en el campo'... para visitar la residencia de un señor Knoop, el comerciante más rico de Bremen'». Podlasli-Labrenz dice que de la foto que tomó de la estatua del barón Knoop «se podrá tener una idea de la clase de hombre que se supone que era: muy educado, generoso y de buen carácter».

Los Chopin recorrieron Alemania, Suiza y Francia. Sólo vieron París brevemente, en septiembre de 1870, durante la guerra franco-prusiana, en un momento en que la ciudad se preparaba para un largo asedio. Kate no volvió a visitar Europa.



El Museo Folclórico de Bayou/Casa Kate Chopin antes de su incendio en 2008

De vuelta a Estados Unidos, la pareja se instaló en Nueva Orleans, donde Oscar estableció un negocio como factor de algodón, comerciando con éste y otros productos básicos (maíz, azúcar y melaza, entre otros). Luisiana se encontraba en plena Reconstrucción y la ciudad estaba acosada por problemas económicos y raciales. Oscar se unió a la tristemente célebre Liga Blanca, un grupo demócrata que en 1874 tuvo un violento enfrentamiento con los radicales republicanos, lo que provocó que el presidente Grant enviara tropas federales.

Pero Nueva Orleans también ofrecía una música magnífica en la Ópera Francesa, además de buen teatro, carreras de caballos y, por supuesto, el Mardi Gras. Es posible que Kate conociera al pintor francés Edgar Degas, que vivió en Nueva Orleans durante varios meses alrededor de 1872. Ella habría estado observando la vida en la ciudad, reuniendo material que podría utilizar para su ficción más adelante.

Los Chopin vivieron en tres casas de Nueva Orleans. La última, fotografiada aquí, está en el 1413 de la avenida Louisiana (la foto de Judy Cooper aparece en el libro *Kate Chopin Companion* de Thomas Bonner, Jr.)



1413 Louisiana Avenue, New Orleans

Al igual que otras familias adineradas de la ciudad, los Chopin iban en barco a pasar sus vacaciones en Grand Isle, un complejo turístico criollo en el Golfo de México.

Entre 1871 y 1879, Kate dio a luz a cinco hijos y una hija -por orden de nacimiento, Jean Baptiste, Oscar Charles, George Francis, Frederick, Felix Andrew y Lélia (bautizada como Marie Laïza).

En 1879, los Chopin se trasladaron a Cloutierville, un pequeño pueblo francés de la

parroquia de Natchitoches, en el noroeste de Luisiana, después de que Oscar cerrara su negocio en Nueva Orleans por problemas económicos. La casa, que posteriormente se llamó Bayou Folk Museum/Kate Chopin House, se quemó en 2008. (Foto de Jean Carter, cortesía de Cane River National Heritage Area).

## Obra

Los relatos de Kate Chopin fueron bien recibidos en su época y se publicaron en algunas de las revistas más prestigiosas de Estados Unidos: *Vogue*, *Atlantic Monthly*, *Harper's Young People*, *Youth's Companion* y *Century*. Algunos relatos fueron sindicados por la American Press Association. Sus relatos aparecieron también en sus dos colecciones publicadas, *Bayou Folk* (1894) y *A Night in Acadie* (1897), que recibieron buenas críticas de todo el país. Veintiséis de sus relatos son cuentos infantiles, es decir, aquellos publicados o enviados a revistas para niños o los que son similares en cuanto a tema o asunto a los que sí lo fueron. A finales de la década de 1890, Kate Chopin era muy conocida entre los lectores estadounidenses de ficción en revistas.

Su primera novela, *At Fault* (1890), no había llamado la atención del público, pero *The Awakening* (1899) fue ampliamente condenada. Los críticos la calificaron de morbosa, vulgar y desagradable. [Willa Cather](#), que se convertiría en una conocida autora estadounidense del siglo XX, la calificó de trillada y sórdida.

Algunos estudiosos modernos han escrito que la novela fue prohibida en la biblioteca de la ciudad natal de Chopin, en San Luis, pero esta afirmación no ha podido ser verificada, aunque en 1902, la Biblioteca Pública de Evanston, Illinois, retiró *El Despertar* de sus estanterías abiertas, y el libro ha sido cuestionado dos veces en los últimos años. La tercera colección de relatos de Chopin, que iba a llamarse *Una vocación y una voz*, fue cancelada por razones desconocidas por el editor y no apareció como volumen separado hasta 1991.





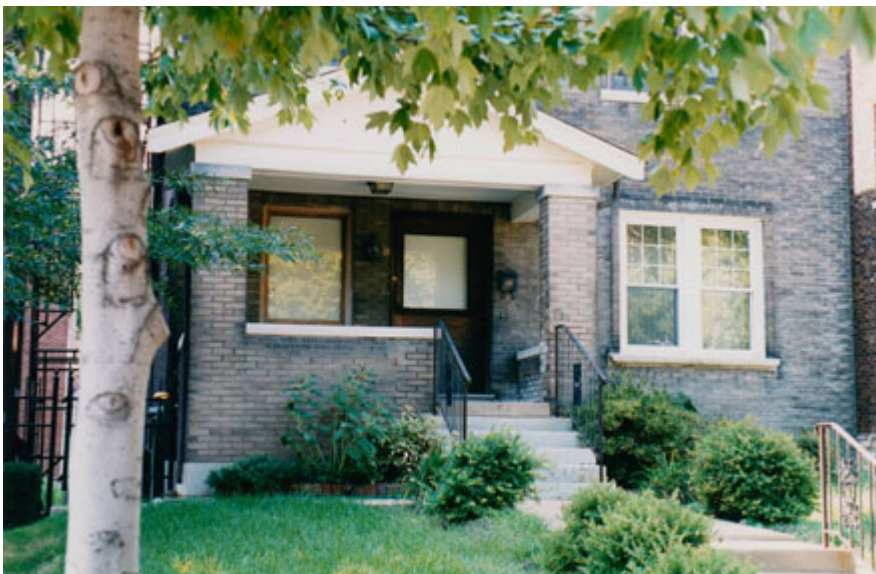
Las novelas de Chopin cayeron en el olvido tras su muerte en 1904, pero varios de sus cuentos aparecieron en una antología cinco años después de su muerte, otros se reimprimieron a lo largo de los años y poco a poco la gente volvió a leerla. En la década de 1930 se publicó una biografía de Chopin que hablaba bien de su ficción corta, pero desestimaba *El despertar* como algo desafortunado. Sin embargo, en la década de 1950 los estudiosos y otras personas reconocieron que la novela es una obra de ficción perspicaz y conmovedora. Estos lectores pusieron en marcha un renacimiento de Kate Chopin, uno de los más notables en Estados Unidos.

Después de 1969, cuando se publicó la biografía de Per Seyersted, que simpatizaba con *El despertar*, junto con la edición de Seyersted de sus obras completas, Kate Chopin se dio a conocer en todo el mundo. Ha atraído la atención de académicos y estudiantes, y su obra se ha traducido a otros idiomas, como alemán, albanés, árabe, catalán, chino, checo, danés, español, francés, gallego, húngaro, islandés, italiano, japonés, coreano, malayalam, persa (farsi), polaco, portugués, serbio, sueco, turco y vietnamita. (Si conoce una traducción a otro idioma, escríbanos). Hoy se la considera una escritora clásica que habla con elocuencia de las preocupaciones contemporáneas. *El despertar*, «La tormenta», «Historia de una hora», «El bebé de Désirée», «Un par de medias de seda», «Una mujer respetable», «Athénaïse» y otros relatos aparecen en innumerables ediciones y son acogidos por la gente por sus descripciones sensibles, gráciles y poéticas de la vida de las mujeres.

## La carrera de escritora de Kate Chopin; su vida en St.

Oscar compró un almacén de ramos generales en Cloutierville, pero en 1882 murió de malaria y Kate quedó viuda a los treinta y dos años, con la responsabilidad de criar a seis hijos. Nunca se volvió a casar.

La biógrafa de Chopin, Emily Toth, ha escrito que en 1883 y 1884 Kate tuvo un romance con un plantador local. Pero luego se trasladó con su familia a San Luis, donde encontró mejores escuelas para sus hijos y una vida cultural más rica para ella. Poco después, en 1885, murió su madre. La casa de Kate Chopin estaba en el número 4232 de la avenida McPherson de San Luis; aún hoy sigue habitada.

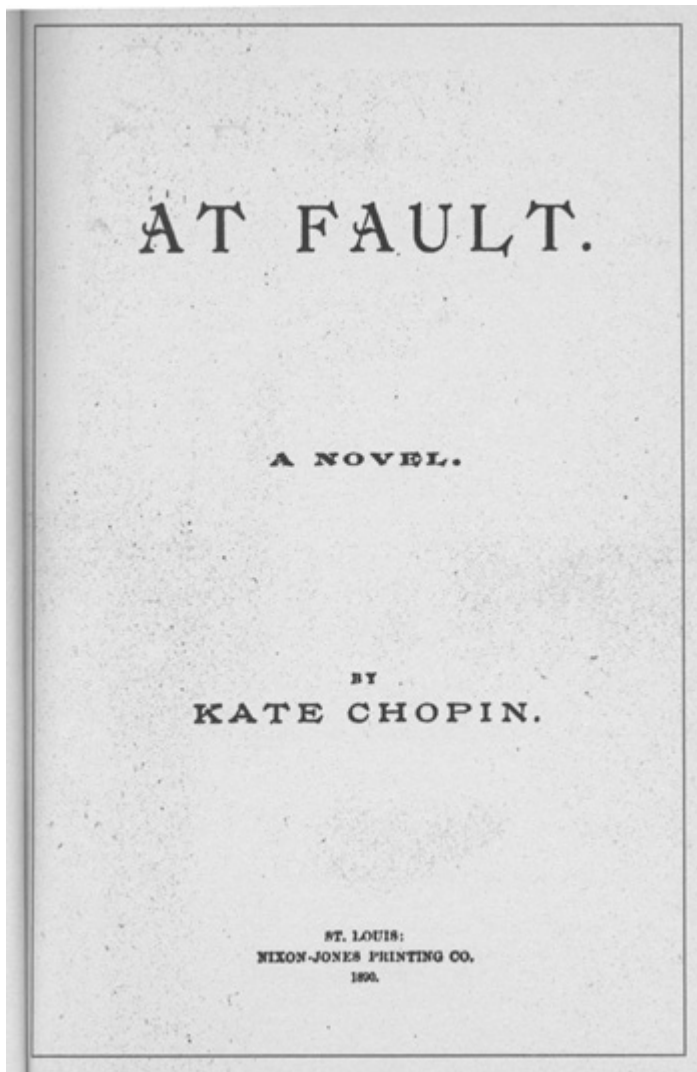


La última casa de Chopin en San Luis  
4232 McPherson Avenue in St Louis / Bernard Koloski

Como adulta, escribe Barbara Ewell, Kate «era una persona notable y encantadora. No muy alta, con tendencia a ser regordeta y bastante guapa, tenía un pelo castaño grueso y ondulado que se encanecía prematuramente, y unos ojos marrones directos y chispeantes. Sus amigos recordaban sobre todo su carácter tranquilo y su rápido ingenio irlandés, adornado con un don para la mímica. Era una anfitriona amable y fácil de llevar, y

disfrutaba de la risa, la música y el baile, pero sobre todo de las conversaciones intelectuales, y podía expresar sus propias opiniones ponderadas con una franqueza sorprendente».

El Dr. Frederick Kolbenheyer, su obstetra y amigo de la familia, la animó a escribir. Influenciada por Guy de Maupassant y otros escritores, franceses y americanos, Kate comenzó a componer ficción, y en 1889 uno de sus relatos apareció en el St. Louis Post Dispatch. En 1890 se publicó en privado su primera novela, At Fault.



Portada «At fault»

El libro trata de una viuda católica de treinta años enamorada de un hombre divorciado. Al igual que Edna Pontellier en *El despertar*, Thérèse Lafirme lucha por reconciliar su «existencia exterior» con su «vida interior». Como católica practicante, no puede aceptar la idea del divorcio, pero tampoco puede desterrar de su vida al hombre que ama. *At Fault* ofrece una visión convincente de lo que pensaba Kate Chopin al comenzar su carrera de escritora.

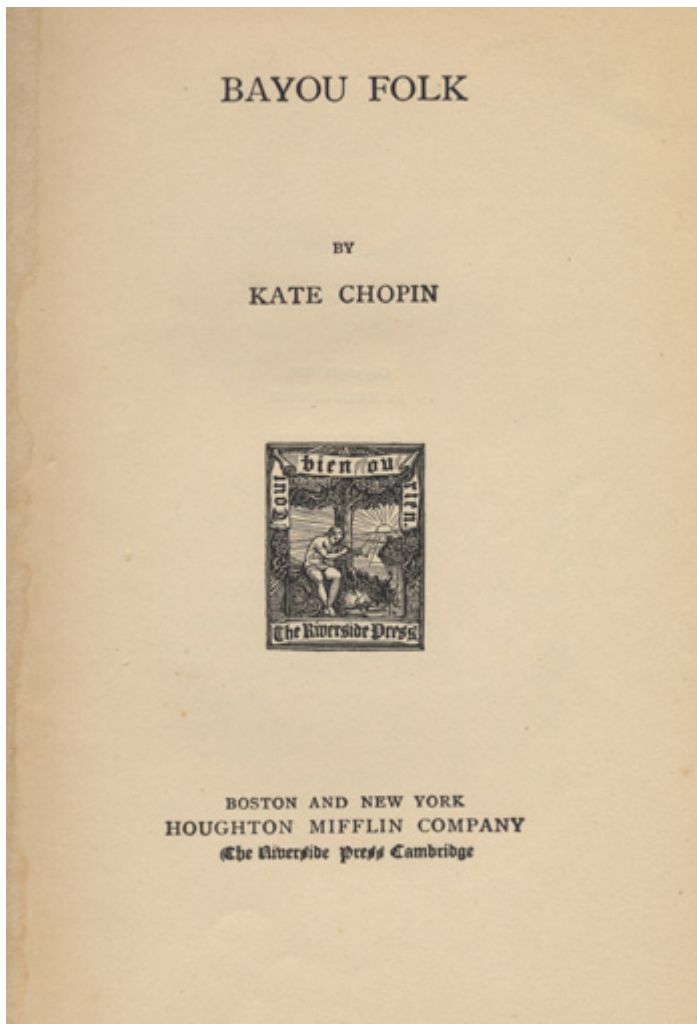
Chopin completó una segunda novela, que iba a llamarse *El joven Dr. Gosse y Théo*, pero su intento de encontrar un editor fracasó y posteriormente destruyó el manuscrito. Se convirtió en una persona muy activa en los círculos literarios y culturales de San Luis, discutiendo las obras de muchos escritores, como Georg Wilhelm Friedrich Hegel, Émile Zola y George Sand (había llamado a su hija Lélia, al parecer por el título de la novela de Sand de 1833).

Durante la siguiente década, aunque mantuvo una activa vida social, se sumergió en su trabajo y mantuvo un registro preciso de cuándo escribía su centenar de relatos, a qué revistas los enviaba, cuándo eran aceptados (o rechazados) y publicados, y cuánto le pagaban por ellos.

En 1889 escribió «A Point at Issue!» y en 1891 reescribió «A No-Account Creole» (que había escrito originalmente en 1888) y escribió el cuento infantil «Beyond the Bayou» y otras historias. Cinco de sus cuentos aparecieron en revistas regionales y nacionales, como *Youth's Companion* y *Harper's Young People*.

En 1892 escribió «El bebé de Désirée» y el pequeño sketch «Higos maduros». «At the 'Cadian Ball» apareció en *Two Tales* ese año, y se publicaron otros ocho de sus cuentos. Al año siguiente escribió «El divorcio de Madame Célestin» y se publicaron trece de sus cuentos. Chopin viajó a Nueva York y Boston en busca de un editor para una novela y una colección de cuentos.

En 1894 escribió «Lilas» y «Sus cartas». «La historia de una hora» y «Una mujer respetable» aparecieron en *Vogue*. Y Houghton Mifflin publicó *Bayou Folk*, una colección de veintitrés relatos de Chopin.



Portada de Bayou Folk

Bayou Folk fue un éxito. Chopin escribió que había visto un centenar de avisos de prensa al respecto. La colección apareció en el New York Times y en el Atlantic, entre otros, y la mayoría de los críticos encontraron sus historias agradables y encantadoras. Les gustó el uso de los dialectos locales.

Chopin viajó ese año a una conferencia de la Asociación de Escritores del Oeste en Indiana y publicó en Critic un ensayo sobre su experiencia, un ensayo que ofrece una rara visión de lo que piensa sobre los escritores y la escritura. «Entre esta gente», dice, «se encuentra una seriedad en la adquisición y difusión del aprendizaje de los libros, un aferramiento al pasado y a las normas convencionales, una sensibilidad casi criolla a la crítica y una singular

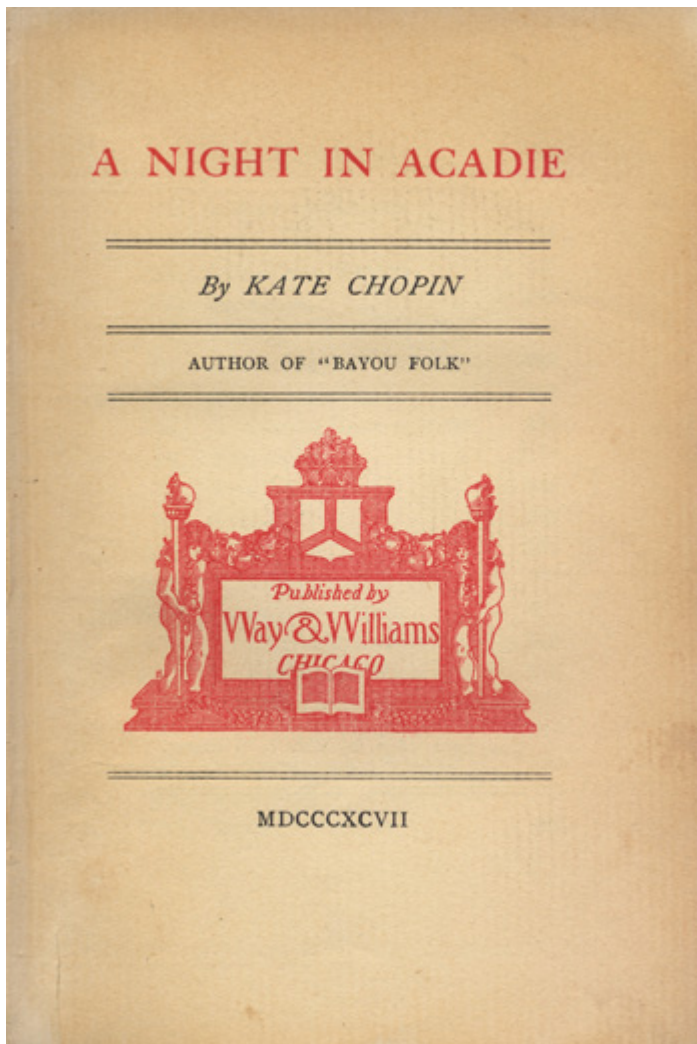
ignorancia o desprecio por el valor de las formas artísticas más elevadas».

«Hay», continúa, «un mundo muy, muy grande que no se encuentra enteramente en el norte de Indiana, ni tampoco en las antípodas. Es la existencia humana en su sentido sutil, complejo y verdadero, despojada del velo con que la han cubierto las normas éticas y convencionales.»

También en 1894 Chopin publicó en *St. Louis Life* una reseña de Lourdes del escritor francés Émile Zola. No le gustó mucho el libro, pero la forma en que comienza su reseña es esclarecedora

«Una vez escuché a un devoto del impresionismo admitir, al mirar un cuadro de Monet, que, aunque él mismo nunca había visto en la naturaleza los peculiares amarillos y rojos que allí se representaban, estaba convencido de que Monet los había pintado porque los había visto y porque eran verdaderos. Con una fe similar en la sinceridad de la obra de Mons. Zola, no estoy, sin embargo, dispuesto a admitir su verdad, lo que sólo equivale a decir que nuestros puntos de vista difieren, que la verdad descansa sobre una base cambiante y que puede ser caleidoscópica».

Su comentario de 1894 sobre la importancia de describir «la existencia humana en su significado sutil, complejo y verdadero, despojada del velo con que la han cubierto las normas éticas y convencionales» y su convicción de que «la verdad descansa sobre una base cambiante y es apta para ser caleidoscópica» son puntos de referencia útiles para acercarse a la obra de Kate Chopin.



Portada de Noche en Acadie

En 1895 Chopin escribió «Athénaïse» y «Fedora», y se publicaron doce de sus cuentos. En 1896 escribió «Un par de medias de seda». «Athénaïse» se publicó en el *Atlantic Monthly*. En 1897 Way y Williams (de Chicago) publicaron *A Night in Acadie*, una colección de veintiún relatos de Chopin.

Al igual que *Bayou Folk*, su anterior colección, *A Night in Acadie* fue alabada por la crítica. Un reseñador la calificó de «cadena de pequeñas joyas», y un crítico moderno la considera uno de los grandes libros de relatos del siglo XIX en Estados Unidos.

La abuela de Chopin, Athénaïse Charleville Faris, murió en 1897. Chopin trabajó en El

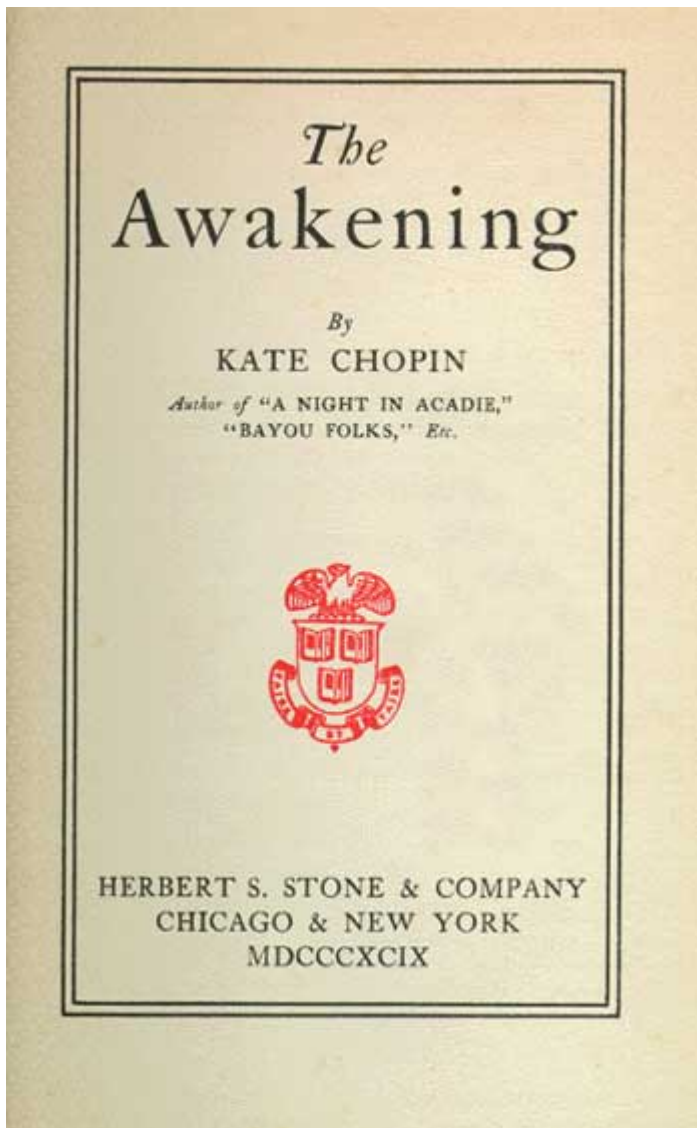
despertar ese año y terminó la novela en 1898. También escribió su cuento «La tormenta» en 1898, pero, al parecer, debido a su contenido sexual, no lo envió a las editoriales. Probablemente ningún editor estadounidense de renombre habría publicado el relato.

Al año siguiente, 1899, uno de sus relatos apareció en el Saturday Evening Post, y Herbert S. Stone publicó *The Awakening*.

Unos pocos críticos elogiaron el arte de la novela, pero la mayoría fueron muy negativos, calificando el libro de «mórbido», «desagradable», «malsano», «sórdido», «veneno». Puede leer sobre los críticos en las biografías de Chopin que se enumeran a continuación, en la Norton Critical Edition de la novela de Margo Culley y en el Cambridge Companion to Kate Chopin de Janet Beer, entre otros lugares. Para más detalles, desplácese hacia abajo en la página de *El Despertar* de este sitio.

Los críticos tardaron décadas en comprender plenamente lo que Chopin había logrado. En 1969, el crítico noruego Per Seyersted finalmente le hizo justicia. Kate Chopin, escribió, «abrió un nuevo camino en la literatura americana. Fue la primera escritora de su país que aceptó la pasión como tema legítimo para una ficción seria y franca. Revolviéndose contra la tradición y la autoridad, con una audacia que difícilmente podemos comprender hoy en día, con una honestidad sin concesiones y sin rastro de sensacionalismo, se comprometió a ofrecer la verdad sin concesiones sobre la vida sumergida de la mujer. Fue una especie de pionera en el tratamiento amoral de la sexualidad, del divorcio y de la necesidad de autenticidad existencial de la mujer. En muchos aspectos es una escritora moderna, sobre todo por su conciencia de las complejidades de la verdad y las complicaciones de la libertad».





Portada de «El despertar»

Dos de los relatos de Chopin se publicaron en *Vogue* en 1900. Puedes averiguar cuándo escribió Kate Chopin cada uno de sus cuentos y cuándo y dónde se publicaron por primera vez.

Herbert S. Stone, por razones desconocidas, canceló su contrato para *A Vocation and a Voice*, una tercera colección de sus cuentos (la colección fue publicada por Penguin Classics en 1991). En 1902 se publicó en el *St. Louis Mirror* «*A Vocation and a Voice*», el relato que da título al volumen propuesto por Chopin.

La muerte de Kate Chopin; valoraciones de su obra

En 1904, Kate Chopin compró un abono para la famosa Feria Mundial de San Luis, que estaba situada no muy lejos de su casa. Había hecho calor en la ciudad durante todo ese verano, y el sábado 20 de agosto fue especialmente caluroso, por lo que cuando Chopin volvió a casa de la feria, estaba muy cansada. A medianoche llamó a su hijo quejándose de un dolor de cabeza. Los médicos pensaron que había sufrido una hemorragia cerebral.

Al día siguiente quedó inconsciente y murió el 22 de agosto. Está enterrada en el cementerio del Calvario de San Luis, donde mucha gente visita su tumba y a veces deja muestras de cariño.

Su último relato publicado apareció en *Youth's Companion* el 30 de marzo de 1905. Puede leer «Su primera fiesta» tal y como estaba cuando apareció.

Cincuenta años después, los críticos empezaron a comprender la esencia de su obra. Kenneth Eble publicó un artículo sobre ella en 1956 y, en su introducción a una edición en rústica de *El despertar* en 1964, habla de la «imaginación subterránea» de Chopin: «la vida imaginativa que parece haber transcurrido desde la primera infancia un poco por debajo y al margen de su bien regulada existencia real».

George Arms escribe unos años más tarde que en su obra *Kate Chopin* «presenta una serie de acontecimientos en los que la verdad está presente, pero con un pragmatismo filosófico no está dispuesta a extraer una verdad final. Más bien, ve la verdad como algo que se redefine constantemente y que forma parte del contexto de lo que ocurre, por lo que nunca puede ser definitiva ni, por tanto, afirmada de forma abstracta».

Y en su biografía de 1969, Per Seyersted describió célebremente cómo Chopin «abrió nuevos caminos en la literatura americana».

Desde 1969, innumerables estudiosos han escrito sobre la vida y la obra de Chopin. La crítica feminista ha tenido una enorme influencia. La mayor parte de lo que se ha escrito sobre Kate Chopin desde 1969 es de carácter feminista o se centra en la posición de la mujer en la sociedad. La introducción de Sandra Gilbert a la edición Penguin Classics de *El despertar*, por ejemplo, y la selección de ensayos de Margo Culley para la Norton Critical Edition de la novela resultan familiares para una generación de lectores, aunque los estudiosos también se han ocupado de otros asuntos y temas. Las listas de trabajos críticos aparecen al final de las páginas de este sitio dedicadas a las dos novelas de Chopin y a sus relatos más populares.

Hoy en día, Kate Chopin es ampliamente aceptada como una de las autoras esenciales de Estados Unidos.

Sus novelas y relatos están disponibles en innumerables libros y en Internet. Críticos y estudiosos de muchos países han analizado su obra en más de 400 artículos de revistas, así como en al menos 60 libros y 160 tesis doctorales. Artistas han creado obras de teatro, películas, canciones, óperas, bailes, guiones, ficción gráfica y otras formas de arte basadas en su obra.

En 2012, la Asociación Central West End de la ciudad de San Luis, Missouri, dedicó un busto de Kate Chopin en el Rincón de los Escritores de la ciudad.

Biografías publicadas de Kate Chopin:

La biografía más reciente -y hoy en día la más influyente- de Kate Chopin es *Unveiling Kate Chopin*, de Emily Toth (Jackson: University Press of Mississippi, 1999). Emily Toth publicó anteriormente una biografía más larga, *Kate Chopin* (Nueva York: Morrow, 1990).

Una biografía importante es la mencionada anteriormente, *Kate Chopin de Per Seyersted: A Critical Biography* (Baton Rouge: Louisiana State University Press, 1969).

También es importante la obra de Daniel Rankin *Kate Chopin and Her Creole Stories* (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1932; disponible ahora en Google Books). A pesar de su deteriorado juicio crítico (consideraba *El despertar* un desafortunado error), Rankin tuvo, como explica Bernard Koloski en el reciente *Cambridge Companion to Kate Chopin*, «lo que ningún otro estudioso de Chopin volvería a tener: acceso a los hijos, parientes y amigos de Kate Chopin, y al menos a uno de sus editores».

## Documental «A Reawakening» Kate Chopin

¡Comparte la literatura en tus redes sociales!

 [Compártelo](#)

*Bbf.*

Kate Chopin

 [Twitéalo](#)  
 Pinéalo